



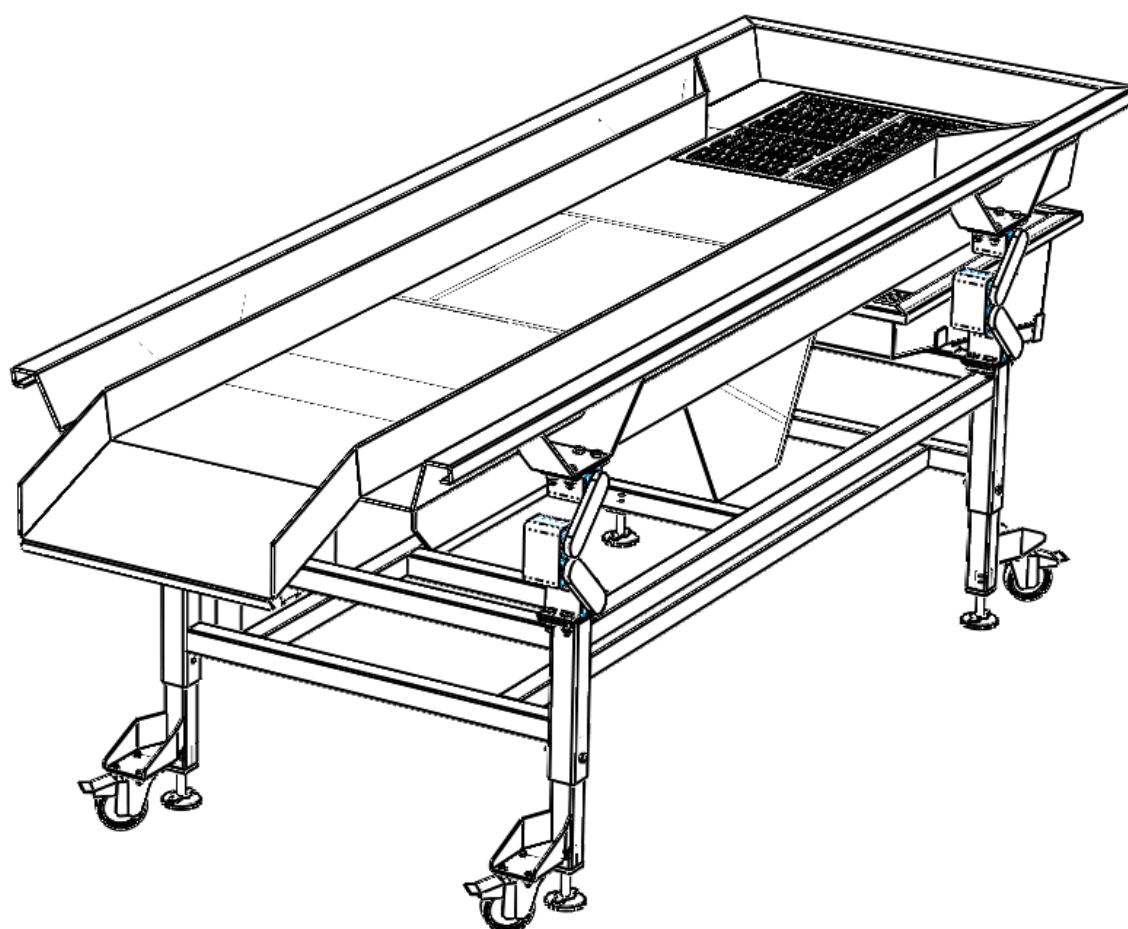
ENOITALIA

ENOLOGICAL EQUIPMENTS

ENOITALIA s.r.l.

Via Provinciale Pisana 162,
50050 CERRETO GUIDI (FI), ITALIA
tel.+39 0571588031 - fax +39 0571588080
www.enoitalia.net / info@enoitalia.net
P.I. e C.F. 03987590480 – REA: FI 409907

TECHNICAL MANUAL USE AND MAINTENANCE VIBRATING TABLE FOR GRAPE SORTING



INDEX

1.0 GENERALITIES	3
2.0 GENERAL INFORMATION	4
3.0 TRANSPORTATION OPERATIONS	4
4.0 MACHINE INSTALLATION	5
5.0 RESIDUAL RISK ZONES	7
6.0 WORK PROCESS	8
7.0 MAINTENANCE	11
8.0 DISPOSAL OF MACHINERY	12
9.0 WARRANTY	12
10.0 GRAPE SORTING VIBRATING TABLE "TCV 80/30"	13

1.0 GENERALITY.

The customer, in receiving the following Instruction Manual for the machine in question, undertakes to use it strictly confidentially and therefore only for the benefit of the operators and those responsible for its use.

This Instruction Manual may be used and consulted only by the Customer (under the Customer's direct and personal responsibility), employees responsible for the operation of the machine, its maintenance, cleaning, control or repair, agents in charge of its control, agents of the Public Bodies or Public Services of the Ministry of Labor, to the exclusion of other persons.

This Instruction Manual may not be duplicated, in whole or in part, except for ease of use. It must remain at the workplace at all times available to the operators responsible for the operation, transportation, installation, assembly and disassembly, maintenance and start-up of the machine.

The Customer may use this Instruction Manual to better know, use, and repair the machine that is the subject of it; other uses are strictly prohibited.

This Instruction Manual may be transferred to other persons only if the following conditions are met:

- A) the machine to which it refers is sold to the one who receives the booklet;
- B) all copies or photocopies held in any capacity are destroyed;
- C) the third person who purchases the machine accepts in writing, without restriction, all the terms and conditions contained in this chapter thereby undertaking to abide by them.

If any of the above conditions are not observed, FAVRIN s.r.l. does not grant third parties the right to possess, consult, photocopy, examine, and use this Instruction Manual.

In case of total or partial loss of this Instruction Manual, the Customer shall inform ENOITALIA s.r.l. and request an additional copy. It, at its own discretion, reserves the right to send the requested documentation, at the sole expense of the Customer.

The following definitions of Directive 2006/42/EC are implemented in this user manual.

- 1. <hazardous area> any area in and/or near a machine where the presence of an exposed person poses a risk to the safety and health of that person;
- 2. <exposed person> any person who is wholly or partially in a hazardous area;
- 3. <operator> the person or persons in charge of installing, operating, adjusting, maintaining, cleaning, repairing, and transporting a machine;
- D) <DPI> means Personal Protective Equipment any equipment intended to be worn and held by the worker for the purpose of protecting him or her against one or more hazards likely to threaten his or her safety or health while at work, as well as any complement or accessory intended for that purpose.

Before starting to intervene, the operator must be fully aware of the function, location of all machine controls, and functional technical characteristics of the machine.



IF THE MACHINE IS NOT USED UNDER THE CONDITIONS GIVEN IN THIS INSTRUCTION MANUAL, THE MANUFACTURER ACCEPTS NO LIABILITY FOR PERSONAL INJURY OR PROPERTY DAMAGE THAT MAY OCCUR.

The Manufacturer also disclaims all liability for damage to property caused by failure to follow the recommendations below. Please note that compliance with safety regulations puts the operator in a position to work productively and with peace of mind, without danger of causing harm to himself or others.

2.0 GENERAL INFORMATION

The machine described in this manual is used for sorting bunches of grapes; the product can be loaded through a conveyor belt or manually by an operator; it is equipped with an on-board control panel, from which the operator is able to see the entire production cycle and any emergency situations in which he or others may be involved. From the operator's station, machine operation can be stopped by acting on the inverter shutdown switch (Fig. 3A) The carpentry construction is made entirely of stainless steel.

3.0 TRANSPORTATION OPERATIONS

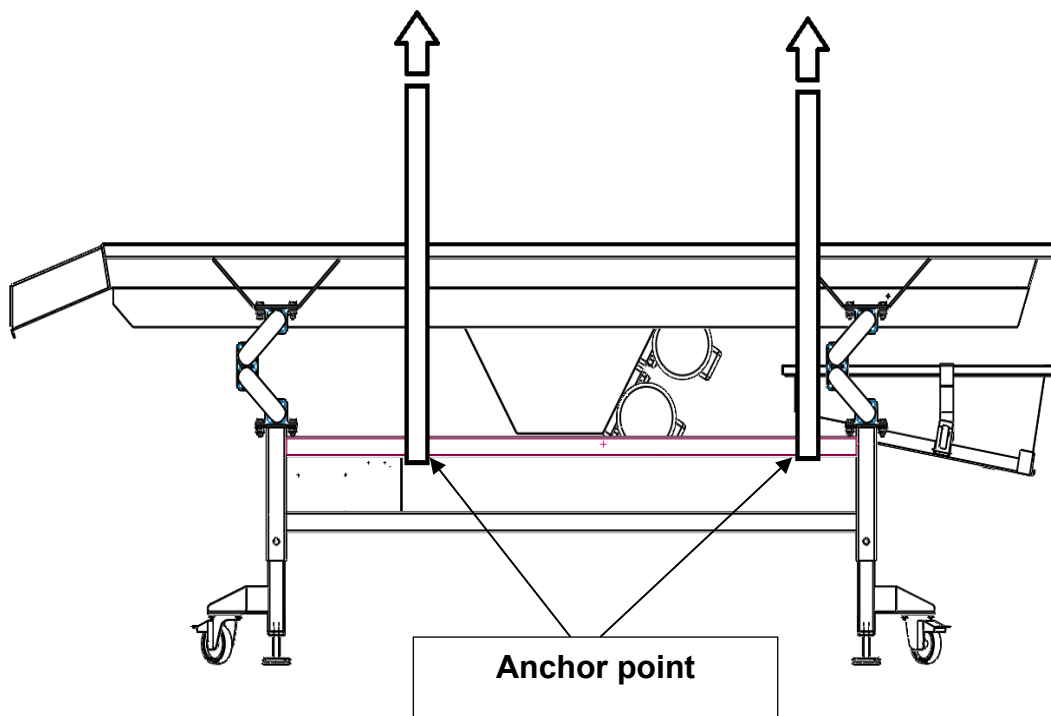
Do not underestimate the weight of machine parts. The size or volume of the machine or individual parts can be misleading. Check that the capacity of the crane or equipment you use for this purpose is adequate for the weight and volume of the machine parts.

PLANNED MEANS OF HANDLING

The machine is equipped with wheels and can be moved by hand. A mechanical lifting system (crane or hoist) is required to lift it. The machine is lifted by inserting suspenders (eyebolts) at the points shown in the figure below (Fig. 1).

It is recommended not to use metal ropes or chains that could damage the structure.

Fig. 1



The lifted mass must rest gently on the platform of the transfer vehicle.

The stability of the mass during all the stages involved must be ensured with careful checks on the regular positioning of the support points.

In lifting and aerial displacement of the machine body, the operator must ensure that the suspended load does not transit or rest on top of people or property.

Before starting unloading, check the integrity of the packaging and fix it if necessary.



Pay attention to the indications therein, DO NOT FOLD OVER OR PLACE A PACKING ON ITS SIDES, these operations could jeopardize the safety of the contents.

Do not forcibly drop or lean on machine parts; the blows suffered may cause damage to the machine.

It also turns out to be necessary that the machine or its constituent parts should not be placed on top of other materials or things and that they should always rest on surfaces that are perfectly horizontal and capable of supporting their weight.

After unpacking the machine parts, make sure of their integrity by conducting a spot check to ensure that there are no damaged parts.

Particular care must be taken when the machine is placed in the work area since any blows it might suffer would seriously damage it, impairing its work cycle.

Ensure that the perimeter area allows for the possible opening of all parts of the machine.

In case of doubt, prevent the use of the machine and contact highly specialized personnel or ENOITALIA S.r.l. directly.

ADOPTION OF DPI DURING ALL PHASES OF HANDLING

Operators engaged in loading, moving, and unloading the machine must supervise such operations in order to prevent the constituent parts of the machine from being damaged by being subjected to accidental shock or contact with other materials or things.

Said operators must wear helmet, gloves and protective shoes against falling objects.

4.0 MACHINE INSTALLATION

- After transportation, thoroughly check all parts of the machine.
- Adopt the utmost care in transporting and handling the machinery that makes up the plant.
- Remove protection and transport packaging (cartons, nylon sheeting, pieces of wood, stretch film, etc.).
- Check the good condition of the equipment, report any damage caused by transportation.
- The machine should be placed on a horizontal surface preferably cemented or tiled. Avoid sagging or uneven floors. Any raised or overlying floors, however gaps must have at least a strength of 700 kg/m². In addition, the machine must be placed perfectly level before operating it by acting on the adjustable feet.
- Once positioned, lock the wheels by means of special brake.
- Connect the machine to an electrical power source with a FG7OR 4x2.5 sq. mm. type cable equipped with a 3P+E CEE plug.

ADOPTION OF DPI DURING THE INSTALLATION STAGES

Protective gloves and shoes must be used during machine installation.

CONNECTION TO ENERGY SOURCES CHECKS AND VERIFICATIONS BEFORE USE

The machine is powered by electricity.

The electrical system to which the machine is connected must comply with current electrical safety regulations. Verify that the user has a Declaration of Conformity according to DM 37/08, or according to relevant national regulations about the installation of electrical systems.



The installation of an AUTOMATIC SWITCH upstream of the machine is recommended.

ADOPTION OF DPI DURING COMMISSIONING

No special personal protective equipment other than protective gloves and shoes is required during machine operation when moving or removing objects that may cause injury.



THE OPERATOR MUST:

1. USE CAREFULLY and appropriately the safety equipment, individual and collective means of protection prepared and provided by the employer, according to the instructions in this manual.
2. FOLLOW SCRUPULARLY the provisions and instructions given by the manufacturer, employer, management personnel and those others responsible for collective and individual protection.
3. IMMEDIATELY NOTIFY THE EMPLOYER, the management personnel and the safety officer of any deficiencies in the aforementioned safety devices and means of protection, as well as any other dangerous conditions of which he/she becomes aware, and intervene directly and promptly, in cases of urgency within the scope of his/her competence and possibilities, to eliminate or reduce the causes that produced the danger.



THE OPERATOR MUST NEVER:

1. REMOVE OR MODIFY, without prior authorization, safety, measuring, signaling devices and individual and collective protective equipment.
2. BECOME OF HIS OWN INITIATION operations or maneuvers that are not within his or her competence that may endanger his or her own health and safety or that of others.



THE OPERATOR MUST ALWAYS:

1. KEEP THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY AND IN AN EASILY AND QUICKLY ACCESSIBLE PLACE.
2. KEEPING THE WORKPLACE TIDY. Behavior inconsistent with this logic results in danger.
3. HAVE REPAIRS TO THE MACHINE CARRIED OUT BY QUALIFIED PERSONNEL. This machine and its electrical equipment are made in accordance with current accident prevention regulations. Repairs must be carried out by qualified personnel using original spare parts, otherwise damage to the user may result.
4. AVOID UNSTABLE POSITIONS. Constantly ensure that you are in a safe position relative to the

machine and in proper balance.

5. **DISCONNECT THE POWER SUPPLY.** Any ordinary, planned and extraordinary maintenance work must be carried out with the machine stopped and without power supply. Before carrying out the above work, turn off, from the control panel the main power switch.
6. **BEFORE EVERY SHIFT START.** Ensure the operation of safety devices and means. Verify proper operation of all safety devices on the machine.

5.0 RESIDUAL RISK ZONES

Taking into account the normal conditions of use of the machine, it is considered important to inform operators/users about the residual risks that the machine presents despite the measures taken in order to limit the dangers. Although all these accident-prevention devices have been adopted on the machine in order to eliminate the possible risks of use to the operator, it presents zones defined as "RESIDUAL RISK ZONES." These zones so named relate to moving parts of the machine that may pose a hazard to the operator if he or she misuses it or commits an error of judgment or carelessness. The machine is also equipped with appropriate markings placed on the residual risk zones.

Residual hazards presented by the machine can be avoided by strictly adhering to the directions provided by both the warnings and this manual.

RISK ANALYSIS

The analysis of the hazards presented by the machine was conducted by referring to the list of hazards according to UNI EN ISO 12100 and according to Annex I of Legislative Decree 17/10. Below are the hazards presented by the machine and the solutions adopted to prevent or neutralize them.

LIST OF HAZARDS	DANGEROUS SITUATION	SOLUTIONS ADOPTED TO PREVENT HAZARDS
Danger of falling if struck by mechanical equipment	People present in the area of operation.	Installation of the machine away from passage and maneuvering aisles of forklifts and/or mechanical handling equipment.
Electrical hazards	Direct and indirect contacts	Electrical equipment of machinery complying with IEC EN 60204-1 standard

SOLUTIONS ADOPTED TO PREVENT RISKS

In particular in order to eliminate mechanical hazards, the machine is equipped with fixed guards and firmly bolted movable guards as well as mandatory, prohibition and danger signs.

In addition to the general safeguard conditions already stated it needs to be reiterated that the operator, before activating the machine, must ensure that the protective devices are functional and that accidental or deliberate causes have not removed the function of these protective devices.

In any case, it is absolutely forbidden to remove protective devices either mechanically or electrically.

6.0 WORK PROCESS

INTENDED USE, CHARACTERISTICS OF MATERIALS AND PRODUCTS USED AND ORIGINATED IN PROCESSING

The vibrating table for grape sorting can be used exclusively for this purpose, that is, by vibrating at a certain speed set by the user make selection of grape berries before crushing.



THE MACHINE DOES NOT EMPLOY OR ORIGINATE ANY PRODUCTS OTHER THAN THOSE DESCRIBED ABOVE.

OPERATOR'S WORKPLACE

The machine needs for its operation at least one "operatore□osservatore" which arranges on the main console the machine controls and loads the material.

MODE OF USE OF THE MACHINE

This operation must be carried out by a licensed operator.

- Place the machine on a flat surface, level the machine using the adjustable feet Fig. 2A) and lock the small wheels (Fig. 2B).
- Plug the machine into the prepared power outlet.
- Operate the machine by acting on the inverter switch installed in the machine, (fig. 3A).
- Adjust the vibration speed of the vibrating table; depending on the vibration frequency, the speed at which the berries move forward will also be adjusted, (Fig. 3B).
- Start the production process by loading the product.
- To stop the machine in both ordinary and emergency conditions, put the switch in the inverter, (Fig. 3A), in the "OFF" position.
- Periodically, during the use of the machine, empty the must collection tank (Fig. 4) and recover the contents.



Caution: if the vibrating table malfunctions, first check that the protections of the two vibration-generating motors, installed in the box behind the inverter, have not tripped (Fig. 5).



ANY TAMPERING WITH THE SAFETY DEVICES RELEASES THE MANUFACTURER FROM ANY LIABILITY FOR ANY DAMAGE CAUSED BY THE MACHINE.

CLEANING OPERATIONS

To clean the machine, at the end of the working day, remove the must collection tank and recover

the contents (Fig.3) wash it with soapy water and rinse it thoroughly; then wash the machine with a water jet. DO NOT USE THE HYDROCLEANER as the protection rating of the machine is IP55.

Fig. 2

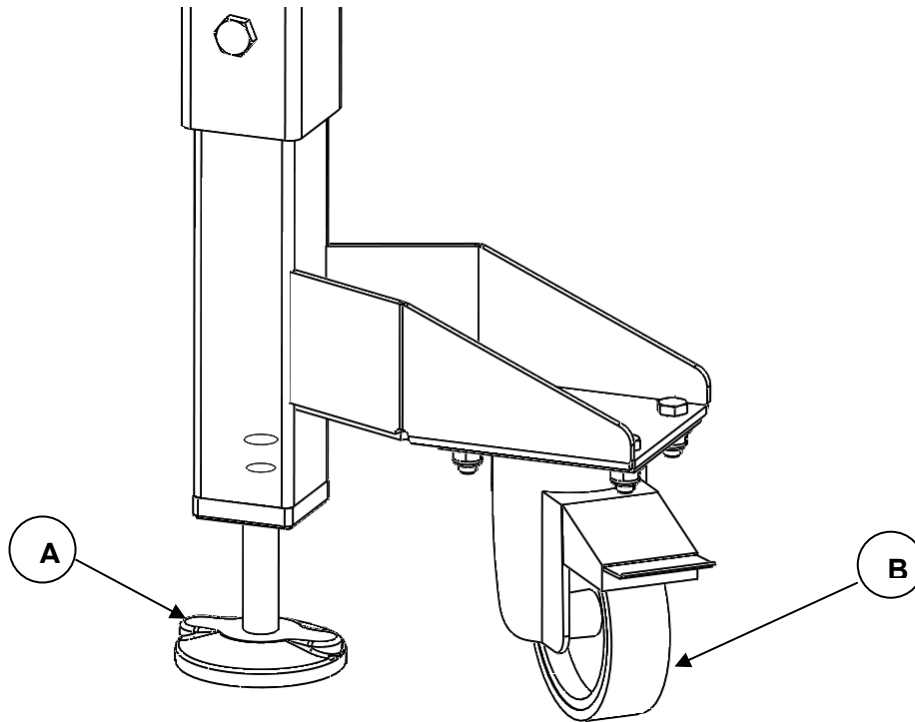


Fig. 3

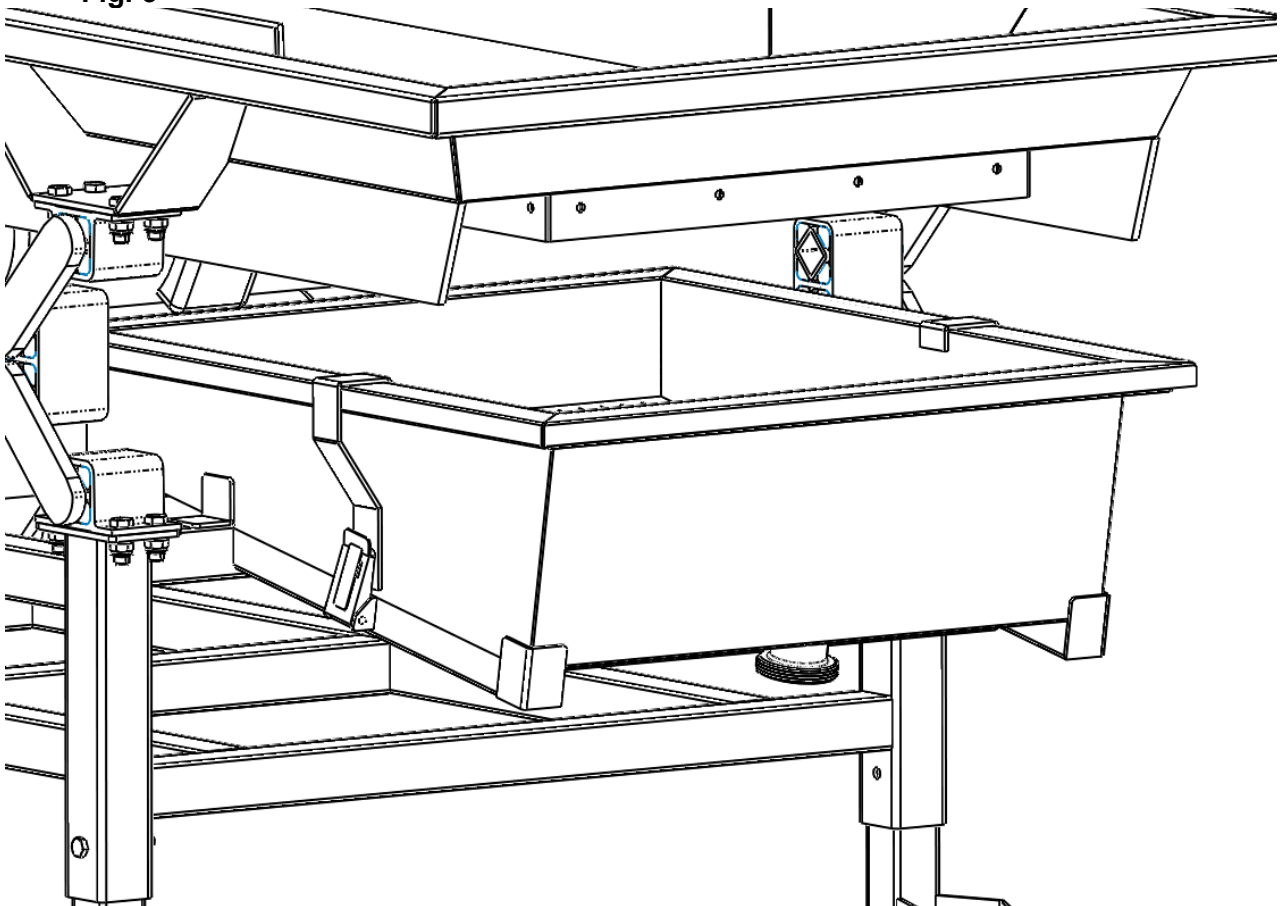


Fig. 4

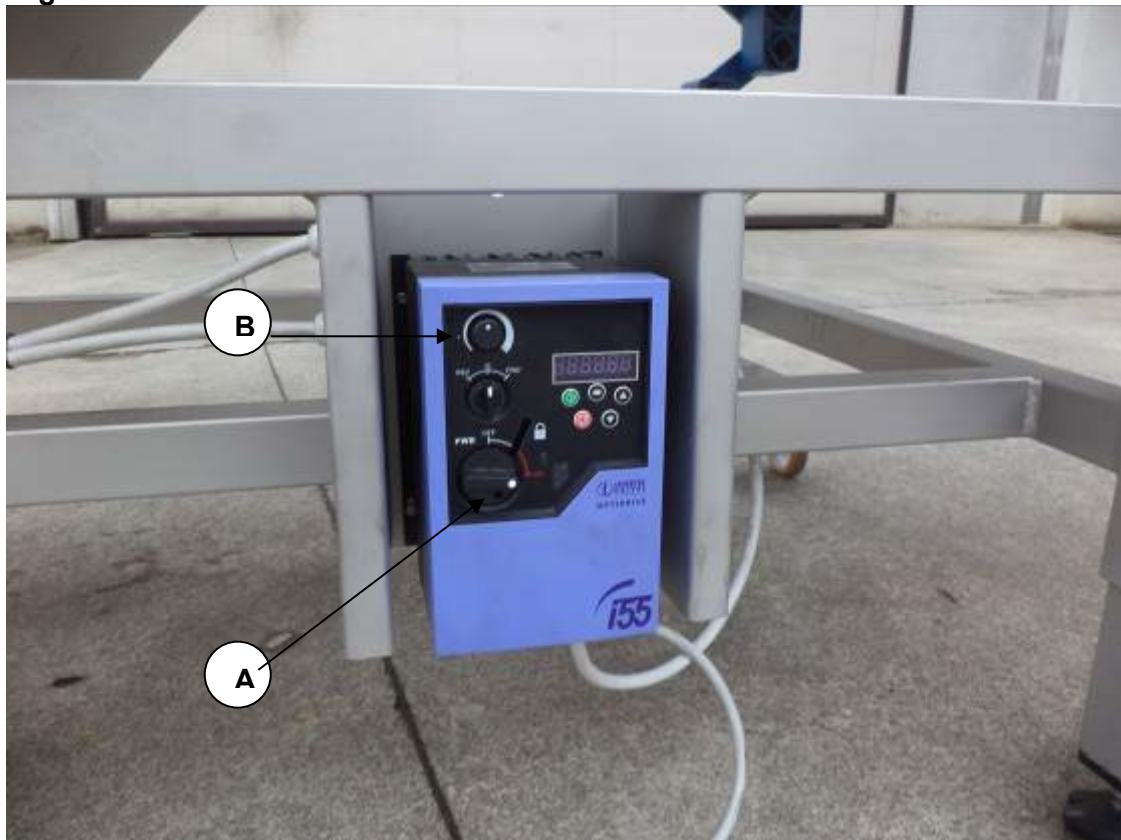
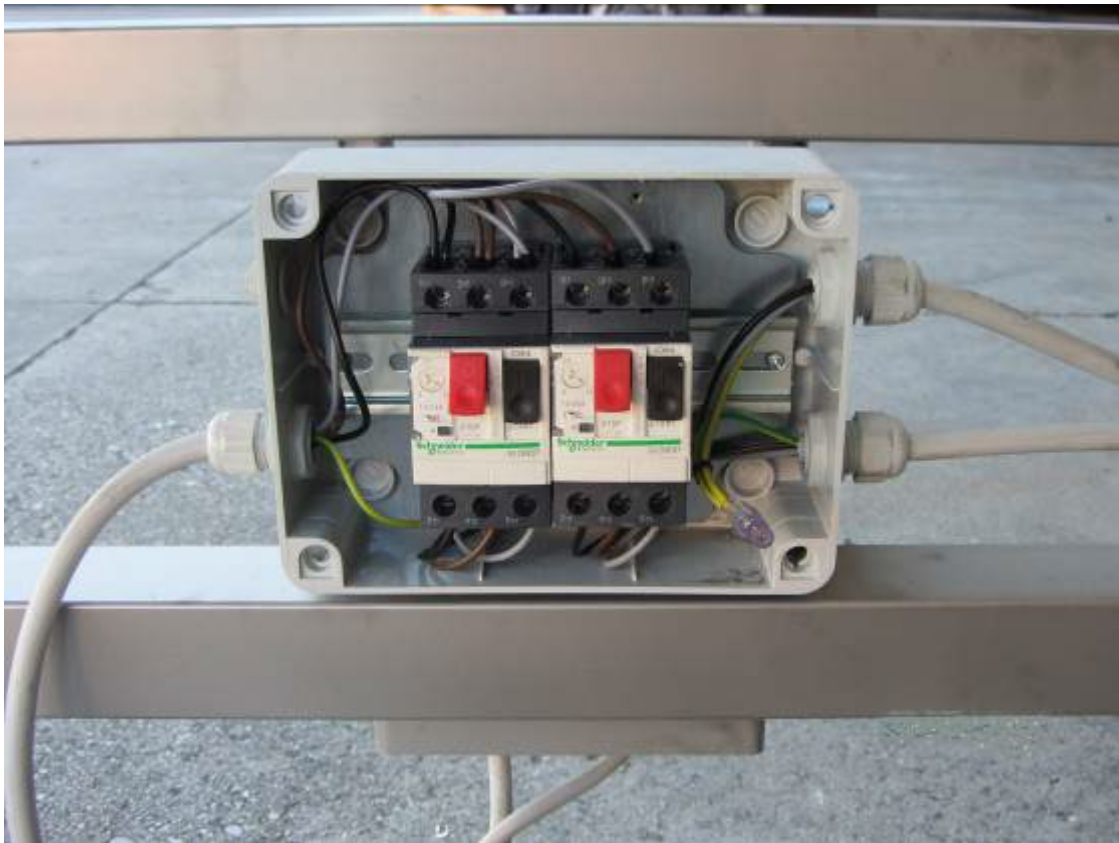


Fig. 5



7.0 MAINTENANCE

ADOPTION OF DPI DURING MAINTENANCE AND REPAIR PHASES

During maintenance and repair, the assigned operator must use protective gloves, protective shoes to move or remove objects that may cause injury.

PERIODIC MAINTENANCE OPERATIONS

There are no periodic maintenance operations in the machine, during its working life.

SAFE REPAIR AND MAINTENANCE

In the event that it becomes necessary to carry out repair work on the machine, the customer must immediately inform ENOITALIA S.r.l., which, according to the needs of the case, will provide the necessary indications and define the procedures for working on the machine.

In the case of repair work carried out directly by the Customer, without prior notice and consequent authorization from ENOITALIA S.r.l., all commercial warranties are forfeited, and all safety and defective product responsibilities are also forfeited.

SAFETY RULES DURING MAINTENANCE

The main warnings to be taken when servicing the machine are:

- Do not perform any inspection operation, adjustment on any component without the

simultaneous presence of another person who can ensure immediate rescue in case of an accident.

- Never touch exposed connections and components without first disconnecting the power supply (unplug the power plug).
- Disconnect the power supply before removing any protective panel or making any replacement of components and/or parts.
- Do not wear RINGS, CLOCKS, CHAINS, etc. during maintenance operations.
- Avoid working on wet floors or in very humid environments.

8.0 DISPOSAL OF MACHINERY

The machine, with the exception of electrical wiring and electrical components, is not made of and does not produce harmful substances that can harm the environment.

In any case, all materials of which the machine is composed must be disposed of in accordance with the legal provisions in force; in particular, please refer to the provisions of Legislative Decree 152/06 "Environmental Regulations" and its implementing decrees, as well as specific local regulations.



BEFORE DEMOLISHING THE MACHINE, THE MACHINE'S IDENTIFICATION PLATES AND ANY OTHER DOCUMENTS SHOULD BE DESTROYED.

9.0 WARRANTY.

The warranty has the peremptory duration of twenty-four months from delivery.

Within the aforementioned period, ENOITALIA S.r.l. undertakes to repair or replace parts that are defective in construction and that are recognized as such, normal deterioration of operation being excluded.

Transportation and labor costs for any parts to be replaced are the responsibility of the user .

Defective material replaced under warranty is the property of ENOITALIA S.r.l. and must be returned ex our factory, without further damage, within 30 days of replacement; otherwise, the replaced material will be invoiced.

All models produced by ENOITALIA S.r.l. are encumbered by the covenant of reservation of domain, until full payment for the devices sold .

The warranty is void if the product has been tampered with by adaptation or repair work or replacement of non-original parts by unauthorized personnel. (*)



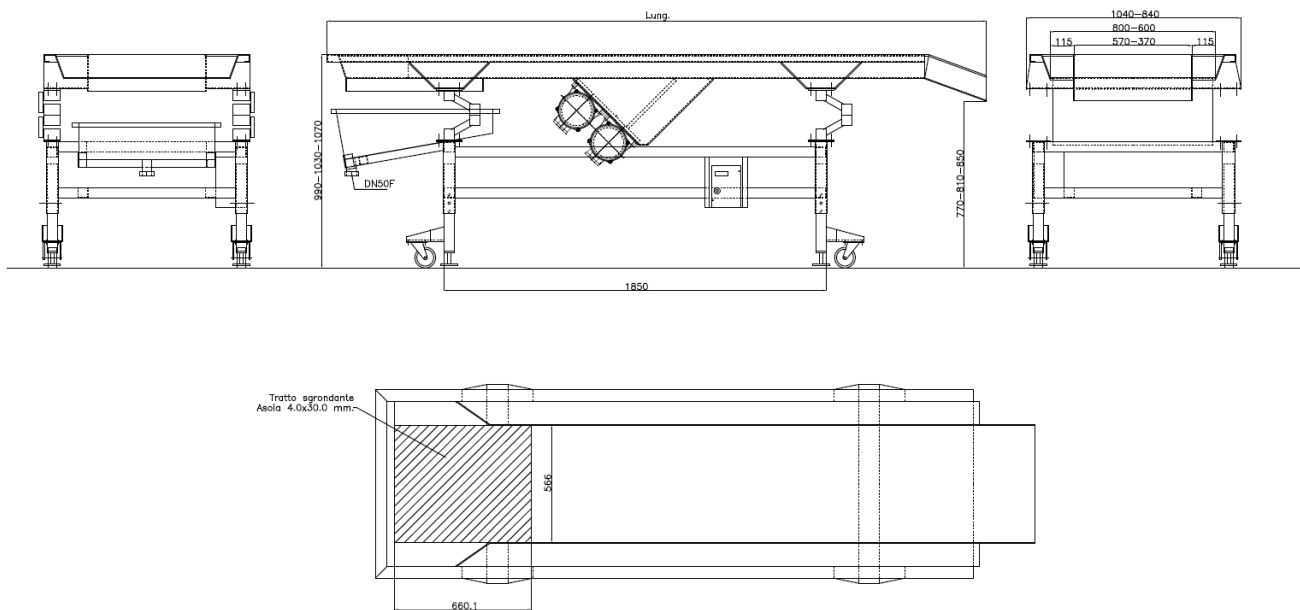
THE COMPANY ENOITALIA S.r.l. ASSUMES NO RESPONSIBILITY FOR ANY ACCIDENT THAT MAY OCCUR OR THAT IS CAUSED BY THE USER HIMSELF, ANY INDEMNITY BEING EXCLUDED THAT DOES NOT CONCERN PARTS OF THE EQUIPMENT RECOGNIZED AS DEFECTIVE IN MANUFACTURE.

PLACE OF JURISDICTION: FLORENCE

(*) if the product has failures caused by excessive hardness, acidity, thermal shock, and in any case for anomalies beyond ENOITALIA S.r.l.'s control.

10.0 GRAPE SORTING VIBRATING TABLE "TCV 80/30"

TECHNICAL DATA.		
<i>MACHINE WEIGHT AT EMPTY</i>		Kg 450
MACHINE DIMENSIONS (in mm)		
Length		3200 mm
Width		1040 mm
Height		1100 mm
POWER SUPPLY		220 V 60 Hz - 400 V 50 Hz
POWER CONSUMPTION	max	1.5 kW



VIBRATING TABLE FOR GRAPE SORTING

SOUND PRESSURE LEVEL	<	70 dbA